



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ D'HUBERDEAU  
MRC DES LAURENTIDES

A la session régulière du Conseil de la Municipalité d'Huberdeau tenue le treizième jour du mois d'avril 2011 à 19hres au 101, rue du Pont, Huberdeau. À laquelle est présente madame Évelyne Charbonneau, mairesse et les conseillers (ères) Messieurs et Mesdames: Louis Laurier, Jean-Pierre Provost, Daniel Laurin, Suzanne Fortin, Denise Miller et Karine Tassé.

Tous formants quorum sous la présidence de Mme Évelyne Charbonneau, mairesse.

Mme Guylaine Maurice, secrétaire-trésorière/directrice générale et Mme Karine Maurice-Trudel, secrétaire-trésorière/directrice générale adjointe, sont aussi présentes.

### **OUVERTURE DE LA SESSION**

Madame Évelyne Charbonneau, mairesse, constate le quorum à 19 heures, déclare la séance ouverte et soumet l'ordre du jour aux membres du conseil.

### **ORDRE DU JOUR**

Ouverture de la session.

- 1- Adoption de l'ordre du jour.
- 2- Ratification du procès-verbal de la session ordinaire du 9 mars 2011.
- 3- Ratification des déboursés.

### **AFFAIRES COMMENCÉES :**

- 4- Engagement d'un Officier municipal en bâtiment et en environnement et d'un directeur des travaux publics à temps partiel.
- 5- Ententes intermunicipales incendie avec Amherst.

### **AFFAIRES NOUVELLES**

- 6- Correspondance.
  - Fonds Éco IGA
- 7- Fauchage des accotements
- 8- Achat de 4 pneus pour le camion GMC Sierra 2005.
- 9- Achat d'un réservoir pour la fabrication d'un épandeur à calcium.
- 10- Location d'une machine à élagage pour l'élagage le long des chemins municipaux.
- 11- Autorisation de travaux (élagage, ponceaux, fossés, épandage, nivelage etc.).
- 12- Renouvellement de l'entente pour la collecte et transport des matières résiduelles.
- 13- Vente du camion incendie Ford Con 1981.
- 14- Présentation d'une nouvelle demande de subvention au Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique dans le cadre du programme de soutien aux installations sportives et récréatives.
- 15- Appui à la maison de soins palliatifs.
- 16- Îlots déstructurés.
- 17- Engagement de M. Stéphane Labrosse à compter du 2 mai 2011 en tant que préposé aux travaux municipaux à temps partiel.
- 18- Dépôt des règlements (2010)-100-2, (2010)-100-3 et (2010)-100-4 modifiant le plan d'urbanisme (2008)-100 de la Ville de Mont-Tremblant.
- 19- Varia
- 20- Période de questions.
- 21- Levée de la session.

**RÉSOLUTION 60-11**  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par M. le conseiller Daniel Laurin et résolu.

Que l'ordre du jour soit adopté tel que rédigé.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 61-11**  
**RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SESSION ORDINAIRE DU 9 MARS 2011**

Il est proposé par Mme la conseillère Denise Miller et résolu.

Que la secrétaire soit exempte de la lecture du procès-verbal de la session ordinaire du 9 mars 2011, les membres du conseil déclarant en avoir pris connaissance et renonçant à sa lecture.

De plus que le procès-verbal du 9 mars 2011 soit adopté tel que rédigé.

Résolutions 41-11 à 59-11 inclusivement.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 62-11**  
**RATIFICATION DES DÉBOURSÉS**

La secrétaire soumet au Conseil pour examen et considération les comptes suivants :

Chèques numéros 4164 à 4217 inclusivement pour un montant de 28 142.93\$ et des comptes à payer au 13/04/2011 au montant de 9 399.58\$, ainsi que des chèques de salaire numéros 637 à 675 inclusivement pour un montant de 15 219.67\$.

Il est proposé par M. le conseiller Louis Laurier et résolu.

Que le conseil ratifie les déboursés tels que présentés.

**COMPTES PAYÉS À APPROUVER**

<b>Numéros</b>	<b>Payé à</b>	<b>détails</b>	<b>Montant</b>
4164	Bell Mobilité	Cellulaires mars 2011	138.66 \$
4165	Buro Plus Martin	Recharges fax, agrafes, papiers, etc.	374.06 \$
4166	De Bellefeuille Éric	Frais déplacement et de repas	106.06 \$
4167	Laboratoires Environex	Analyses d'eau	126.46 \$
4168	Service d'Alarme DCS Inc.	Système d'alarme garage	563.93 \$
4169	SSQ, Société d'Assurance-vie Inc.	Régime de retraite février 2011	682.56 \$
4170	Bell Canada	Téléphone garage 85.85 \$ Téléphone caserne 77.91 \$ Téléphone station de pompage 79.56 \$ Téléphone hôtel de ville 422.70 \$	663.02 \$
4171	Commission de la Santé et Sécurité au Travail	Avis de cotisation 2010	483.59 \$
4172	De Bellefeuille Éric	Remboursement ruban de signalisation	54.64 \$
4173	Groupe AST (1993) Inc.	Mutuelle de prévention mars 2011	71.21 \$
4174	Jean Miller Location Inc.	Sel à glace	2 163.73 \$
4175	La Coop Ferme du Nord	Chlore, huile à chauffage, diesel	3 944.71 \$
4176	Station Pierre Brosseau	Essence, huile, diesel	570.77 \$
4177	Charlebois Guylain	Analyses d'eau et visites station de pompage mars 2011	375.00 \$
4178	Corporation Sun Média - Publications Laurentiennes	Offre d'emploi officier municipal en bâtiment et en environnement	566.20 \$
4179	De Bellefeuille Éric	Frais déplacement et de repas	205.48 \$

4180	M.R.C. des Laurentides	Formation pompier 1(section 2) 1 364.68 \$ Manuel de formation 90.00 \$ Formation officier non-urbain 2 200.00 \$	3 654.68 \$
4181	Ville de Ste-Agathe-des-Monts	Ouverture dossier cour municipale février	170.89 \$
4182	Association des Directeurs municipaux du Québec	Mise à jour guide de gestion des documents municipaux 46.75 \$ Inscriptions congrès 1 025.32 \$	1 072.07 \$
4183	Bell Mobilité	Pagelettes avril 2011	26.99 \$
4184	Écho-Tech H2O Inc.	Supervision P3A & P6A	128.17 \$
4185	Équipement de bureau Robert Légaré	Contrat de service photocopieur	91.15 \$
4186	Fédération Québécoise des Municipalités	Frais de transport (dicom)	10.18 \$
4187	Fortin Suzanne	Frais déplacement et de repas	59.57 \$
4188	Hydro-Québec	Éclairage rues & location de poteaux	551.10 \$
4189	Laboratoires Environex	Analyses d'eau	113.93 \$
4190	Ministre des Finances	Inscription registre des véhicules lourds	127.00 \$
4191	Le Regroupement des Premiers Répondants et pompiers d'Arundel	Contribution financière	500.00 \$
4192	La Coop Ferme du Nord	Huile à Chauffage	1 931.79 \$
4193	Toilettes Québec	Location toilette patinoire	135.29 \$
4194	Ville de Ste-Agathe-des-Monts	Frais annuel de base année 2011	309.38 \$
4195	Ministère du Revenu du Québec	DAS mars 2011	4 081.78 \$
4196	Receveur Général du Canada	DAS mars 2011	1 700.47 \$
4197	Bell Mobilité	Cellulaires avril 2011	123.75 \$
4198	Boulet Barbe Enr.	Entretien réseau luminaire	187.64 \$
4199	De Bellefeuille Éric	Frais déplacement et de repas	79.85 \$
4200	Desjardins Sécurité Financière	Assurance collective avril 2011	716.50 \$
4201	Ménage Tremblant Net	Ménage hôtel de ville mars 2011	598.11 \$
4202	SSQ, Société d'Assurance-vie Inc.	Régime de retraite mars 2011	682.56 \$
637-675	Employés	Salaires mars 2011	15 219.67 \$
<b>TOTAL</b>			<b>43 362.60 \$</b>

**COMPTES À PAYER À APPROUVER**

Numéros	Payé à	détails	Montant
4203	Charbonneau Evelyne	Remboursement Facture chiffres, brosses, manches à balais	39.24 \$
4204	CLB Uniformes	Épaulettes lieutenants et capitaine, plaque d'identification	150.10 \$
4205	Défi Sport Marine Motoneige Motorisé Inc.	Fil d'ignition	3.61 \$
4206	Échelles C.E. Thibault Inc.	Inspection et réparation échelles	128.74 \$
4207	Ventes Ford Élite (1978) Inc.	Réparation 10 roues	278.74 \$
4208	Gilbert P. Miller Fils	Niveleuse, pierre concassée	4 298.93 \$
4209	L'Âme du Sport Inc.	Épandeur ligne, buts de baseball	455.70 \$
4210	Les Machineries St-Jovite Inc.	Brosses à balais, pistolet de graissage, boyau hydraulique, raccords	1 353.72 \$
4211	Matériaux R. McLaughlin Inc.	Vis, bois, peinture, asphalte froide, vis, rouleau à peinture	956.70 \$
4212	Pièces de Camions & remorques Mont-Tremblant	Batterie	108.17 \$
4213	Pyromont	Inspection extincteurs	178.81 \$
4214	Réparation Jean-Pierre Maillé	Débroussailleuse, balais portatif, kit balais brosse	1 082.29 \$
4215	Service Mécanique Denis Brosseau	Service routier, location chargeur	67.79 \$
4216	United Rentals of Canada Inc.	Location pipe thawer	67.92 \$
4217	Visa Desjardins	Essence	229.12 \$
<b>TOTAL</b>			<b>9 399.58 \$</b>

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

Je soussignée, certifie qu'il y a des crédits suffisants pour les fins auxquelles les dépenses ci-haut décrites ont été projetées.

\_\_\_\_\_  
Karine Maurice-Trudel  
Directrice générale/secrétaire-trésorière adjointe.

## **RÉSOLUTION 63-11**

### **ENGAGEMENT D'UN OFFICIER MUNICIPAL EN BÂTIMENT ET EN ENVIRONNEMENT ET D'UN DIRECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS À TEMPS PARTIEL**

**ATTENDU QUE** depuis le 18 mars 2011, suite au départ de M. Gabriel Hudon en tant qu'officier municipal en bâtiment et en environnement, ce poste est devenu vacant.

**ATTENDU QUE** les candidatures d'emploi reçues à la suite de la parution de notre offre d'emploi, ne se sont pas avérées satisfaisantes.

**ATTENDU QUE** M. Benoît Brosseau a par le passé déjà occupé ce poste et qu'il est disposé à accomplir cette tâche de façon saisonnière durant la période d'avril à octobre et à temps partiel durant le reste de l'année.

**ATTENDU QUE** M. Benoît Brosseau assumera également en complément la charge de directeur des travaux publics de façon saisonnière durant la période d'avril à octobre et à temps partiel durant le reste de l'année.

#### **POUR CES MOTIFS :**

Il est proposé par M. le conseiller Jean-Pierre Provost et résolu.

Que le conseil entérine l'engagement de M. Benoît Brosseau au poste d'officier municipal en bâtiment et en environnement et également à titre de directeur des travaux publics aux conditions suivantes :

Entrée en fonction en date du 11 avril 2011 avec une période de probation de 12 mois;

Le salaire est établi à 19.00\$ l'heure;

Les heures et les journées de travail seront de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 du lundi au vendredi pour un total de 40 heures semaines. Il pourra cependant modifier ledit horaire sans toutefois dépasser 40 heures semaines. Le vendredi l'officier municipal en bâtiment et en environnement devra être au bureau de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00 afin d'être disponible pour les citoyens ayant des demandes à formuler. Durant la période de novembre à avril l'horaire de travail de l'officier municipal en bâtiment et en environnement /directeur des travaux publics sera fixé en fonction des travaux à effectuer.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

## **RÉSOLUTION 64-11**

### **ENTENTES INTERMUNICIPALES INCENDIE AVEC AMHERST**

**ATTENDU QUE** la municipalité d'Huberdeau a informée la municipalité d'Amherst de son intention de renégocier les termes des ententes intermunicipales en matière d'incendie, plus particulièrement les tarifs applicables lors d'une intervention;

**ATTENDU QU'** un comité a été formé en ce sens et qu'une rencontre a été faite dans le but d'arriver à un arrangement convenant aux municipalités parties aux ententes;

**ATTENDU QUE** suite à cette rencontre, il a été proposé que dorénavant les taux applicables lors d'une intervention en regard à ces ententes soient établis au même tarif que l'entente relative à la protection contre l'incendie et prévoyant l'assistance mutuelle entre municipalités adoptées en 2004 en partenariat avec la MRC des Laurentides.

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par Mme la conseillère Suzanne Fortin et résolu.

Que le conseil entérine la proposition d'appliquer lors d'intervention incendie en regard aux ententes intermunicipales avec la Municipalité d'Amherst, les taux établis dans l'entente relative à la protection contre l'incendie et prévoyant l'assistance mutuelle entre municipalités adoptées en 2004.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 65-11**  
**FAUCHAGE DES ACCOTEMENTS DES CHEMINS**

Il est proposé par M. le conseiller Louis Laurier et résolu.

Que suite à la demande de prix faite auprès de deux fournisseurs, que le contrat de fauchage des accotements des chemins municipaux soit octroyé au seul soumissionnaire ayant fourni un prix, soit : Fauchage du Nord au taux de 80.00\$ de l'heure. Ces travaux seront exécutés à la fin juin-début juillet.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 66-11**  
**ACHAT DE 4 PNEUS POUR LE CAMION GMC SIERRA 2005**

Il est proposé par Mme la conseillère Denise Miller et résolu.

Qu'autorisation soit donnée de procéder à l'achat de 4 pneus 245-17 Toyo FN 4S Open country H/T 108S au coût de 797.52\$ taxes incluses, de Pneus Lavoie Mont-Tremblant suivant la soumission 0809885 en date du 7 avril 2011, cette soumission étant la plus basse reçue.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 67-11**  
**ACHAT D'UN RÉSERVOIR POUR LA FABRICATION D'UN ÉPANDEUR DE CALCIUM**

Il est proposé par Mme la conseillère Suzanne Fortin et résolu.

Que le conseil autorise l'achat d'un réservoir en plastique au coût de 2 700.00\$ de Léon Grenier, le plus bas soumissionnaire, pour la fabrication d'un épandeur à calcium ainsi que des accessoires nécessaires à la fabrication pour un coût total de fabrication d'environ 3 800.00\$

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 68-11**  
**AUTORISATION DE TRAVAUX**

Il est proposé par M. le conseiller Louis Laurier et résolu.

Que les employés municipaux sont autorisés à exécuter ou à faire exécuter les travaux suivants : travaux d'asphaltage, peinture des aires de stationnement, des traverses de piétons, lignes d'arrêts, des tables et bancs dans les aires de parc et à l'hôtel de ville, du creusage de fossés, d'égouttage, d'épandage de gravier, d'entretien et d'aménagement des accotements, de nivelage des chemins, d'entretien et de nettoyage des ponceaux et égouts, d'épandage de calcium, d'installation et de réparation des glissières de sécurité, d'installation de signalisation, de drainage du

réseau d'aqueduc, entretien des infrastructures, ainsi que la réparation des trottoirs, jusqu'à concurrence du budget disponible.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

#### **RÉSOLUTION 69-11**

##### **MISE EN VENTE DU CAMION CITERNE INCENDIE FORD CON 1981**

Il est proposé par M. le conseiller Louis Laurier et résolu.

Qu'un appel d'offres soit fait pour la vente du camion citerne incendie Ford con 1981. Il n'y a aucune mise à prix de fixer. Les offres seront reçues jusqu'au 1er juin 2011, 16hres.

Le véhicule et ses équipements sont vendus tel quel, sans aucune garantie et sans aucune responsabilité relative à l'encontre des différentes normes.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

#### **RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE POUR LA COLLECTE ET LE TRANSPORT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

Sujet reporté à la prochaine rencontre toujours en attente de la confirmation du coût par la Municipalité d'Amherst.

#### **RÉSOLUTION 70-11**

##### **PRÉSENTATION D'UNE NOUVELLE DEMANDE DE SUBVENTION AU FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT DU SPORT ET DE L'ACTIVITÉ PHYSIQUE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INSTALLATIONS SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES**

Il est proposé par Mme la conseillère Karine Tassé et résolu.

Que le conseil autorise la présentation d'une nouvelle demande de subvention au Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique dans le cadre du programme de soutien aux installations sportives et récréative le tout pour la réfection et la mise aux normes du terrain de tennis double.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

#### **RÉSOLUTION 71-11**

##### **MOTION D'APPUI AU PROJET DE MAISON DE SOINS PALLIATIFS DESSERVANT LES POPULATIONS DES MRC DES PAYS-D'EN-HAUT ET DES LAURENTIDES**

**ATTENDU** que l'accompagnement et les soins des personnes en fin de vie ainsi qu'à leurs proches aidants représentent une préoccupation qui interpelle toute la communauté;

**ATTENDU** le contexte de vieillissement de la population, phénomène encore plus marquant dans la région des Laurentides;

**ATTENDU** l'accroissement constant du nombre de décès par cancer selon les données du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec;

**ATTENDU** la mobilisation des partenaires du milieu autour d'un projet de maison des soins palliatifs de huit lits qui desservirait la population de la MRC des Pays-d'en-Haut et celle de la MRC des Laurentides;

**ATTENDU** les orientations du programme de lutte contre le cancer qui favorisent l'augmentation des services d'accompagnement aux malades en fin de vie;

**ATTENDU** les travaux de la commission *Mourir dans la dignité*, il se dégage nettement que l'augmentation de l'offre de services en soins palliatifs est devenue plus que nécessaire au Québec;

**ATTENDU** le soutien à la démarche et le partenariat entre le CSSS des Sommets et le CSSS des Pays-d'en-Haut, établissements de santé et de services sociaux regroupant six CLSC, quatre centres d'hébergement pour aînés en perte d'autonomie et l'Hôpital Laurentien à Sainte-Agathe-des-Monts;

**ATTENDU** l'appui politique donné au projet par le ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, le Dr Yves Bolduc, de même que par le député de Bertrand, M. Claude Cousineau et par le député de Labelle, M. Sylvain Pagé;

**ATTENDU** notre volonté, à titre d'élus municipaux, de maintenir et de bonifier l'offre de soins et de services à notre population;

**ATTENDU** la présentation faite par l'organisme Palliaco au conseil des maires de la MRC des Laurentides, à Saint-Faustin-Lac-Carré, le 17 mars 2011;

**POUR CES MOTIFS ;**

Il est proposé par Mme la conseillère Denise Miller et résolu.

De donner notre appui au projet de maison de soins palliatifs desservant la population de la MRC des Pays-d'en-Haut et celle de la MRC des Laurentides.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 72-11**

**ACCEPTATION DE L'ORIENTATION PRÉLIMINAIRE DE LA CPTAQ (DOSSIER 370030), À L'ÉGARD DE LA DEMANDE À PORTÉE COLLECTIVE EN ZONE AGRICOLE DE LA MRC DES LAURENTIDES**

**CONSIDÉRANT** l'article 49 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles (LPTAA) qui permet aux MRC de soumettre une demande à la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) aux fins de déterminer dans quels cas et à quelles conditions de nouvelles utilisations résidentielles pourraient être implantées en zone agricole;

**CONSIDÉRANT QUE**, le 16 septembre 2010, la MRC des Laurentides a déposé auprès de la CPTAQ une demande à portée collective en zone agricole en vertu de l'article 59 de la LPTAA;

**CONSIDÉRANT QUE** des négociations se sont tenues entre les représentants de l'Union des producteurs agricoles (UPA) – Outaouais-Laurentides, les représentant-élus de la MRC des Laurentides et la CPTAQ, le 26 novembre 2010;

**CONSIDÉRANT QUE** suite à la validation par le service de la planification du territoire de la MRC des Laurentides, cette orientation préliminaire de la CPTAQ reflète bien les résultats de ces négociations;

**CONSIDÉRANT QUE**, pour rendre sa décision finale, la CPTAQ requiert une résolution d'acceptation de cette orientation préliminaire, de la MRC des Laurentides, ainsi que de chacune des municipalités visées par la demande à portée collective de la MRC des Laurentides;

**EN CONSÉQUENCE**, Il est proposé par M. le conseiller Daniel Laurin et résolu.

D'accepter l'orientation préliminaire de la CPTAQ (dossier 3700030), à l'égard de la demande à portée collective de la MRC des Laurentides, telle que formulée.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 73-11**  
**ENGAGEMENT DE M. STÉPHANE LABROSSE**

Il est proposé par Mme la conseillère Suzanne Fortin et résolu.

Que M. Stéphane Labrosse soit engagé comme préposé aux travaux municipaux à temps partiel à compter du 2 mai 2011 pour une période approximative de 5 mois au tarif horaire de 14.00\$ l'heure.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 74-11**  
**DÉPÔT DES RÈGLEMENTS (2010)-100-2, (2010)-100-3, (2010)-100-4**  
**MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME (2008)-100 DE LA VILLE DE**  
**MONT-TREMBLANT**

Il est proposé par M. le conseiller Louis Laurier et résolu.

Que le conseil confirme le dépôt d'une copie des règlements (2010)-100-2, (2010)-100-3 et (2010)-100-4 modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Mont-Tremblant relativement à la modification des périmètres d'urbanisation et à la création de deux nouvelles affectations au schéma d'aménagement révisé de la MRC des Laurentides, entré en vigueur le 20 août 2010, relativement à l'agrandissement du casino, entré en vigueur le 25 novembre 2010 et relativement aux activités hivernales sur le parc régional linéaire, entré en vigueur le 17 décembre 2010.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

**RÉSOLUTION 75-11**  
**LEVÉE DE LA SESSION**

Il est proposé par M. le conseiller Daniel Laurin et résolu.

Que la session soit levée, il est 19h55.

Adoptée à l'unanimité des conseillers (ères).

---

Guylaine Maurice  
Directrice générale/secrétaire-trésorière.

Je, Évelyne Charbonneau, mairesse, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

---

Évelyne Charbonneau,  
Mairesse.